

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **64 (1946)**

Heft 184

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 218 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 218 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Société anonyme Wenger & Co., Delémont.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 116414—116448.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Französisch-schweizerisches Handelsabkommen. Accord commercial franco-suisse.  
Deutsche Vermögenswerte in Bulgarien. Biens allemands en Bulgarie.  
Verfügung Nr. 3 der Eidgenössischen Alkoholverwaltung betreffend Versand von Speisekartoffeln. Ordonnance n° 3 de la Régie fédérale des alcools concernant l'expédition de pommes de terre de table. Disposizioni N. 3 della Regia federale degli alcool concernente la spedizione di patate da tavola.  
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Dans son audience du 31 juillet 1946, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver, et, en cas d'insuccès, d'annuler et d'ordonner une seconde expédition des obligations au porteur de la Banque de l'Etat de Fribourg, 3%, n° 52166 et 52187, de fr. 5000 chacune, émises le 24 avril 1942 et à l'échéance du 16 mars 1948, avec coupons attachés dès le 16 mars 1946.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres et de ces coupons d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de 6 mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition exécutoire ordonnée. (W 414\*)

Fribourg, 31 juillet 1946.

Le président: Xavier Neuhaus.

Le détenteur inconnu des titres suivants:

- cinq actions Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, de fr. 100 chacune, au porteur, n° 241636 à 241640, avec bons d'amortissement, mêmes numéros, coupons n° 4 et suivants attachés à l'action et au bon;
- une action Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, de fr. 100 au porteur, n° 464748, avec bon d'amortissement, même numéro, coupons n° 2 et suivants, attachés à l'action et au bon;

à toutes ces actions sont joints des certificats Unilac Inc.; est sommé de les produire au greffe du Tribunal de Vevey, dans un délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 360\*)

Vevey, le 8 juillet 1946.

Le président du tribunal:  
A. Loude.

### Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

30. Juli 1946.

**Gemeinnützige Baugenossenschaft Wetzikon (GBW)**, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1946 eine Genossenschaft. Zweck der Genossenschaft ist die Hebung der Wohnkultur. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Bau und Erwerb von soliden und zweckmässigen Wohnhäusern und Häusergruppen mit Klein- und Mittelstandswohnungen und deren Vermietung zu möglichst niedrigem Mietzins zur Hauptsache an Genossenschafter; b) Verbindung mit zweckverwandten Verbänden; c) Wahrung der Mieterinteressen auf andere geeignete Weise. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 30, 50, 75, 100 und 500. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Arbeit» und im «Freisinnigen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Mario Pfister, von und in Wetzikon, ist Präsident; Ernst Meier, von Hüntwangen, in Wetzikon, Vizepräsident; Emil Hürzel, von und in Wetzikon, Aktuar; Emil Kreis, von Zihlschlacht, in Wetzikon, Kassier. Domizil: an der Bahnhofstrasse (beim Präsidenten Mario Pfister).

5. August 1946.

**INTTRA-Internationale Transporte A.G. (INTTRA-Transports internationaux S.A.) (INTTRA-Trasporti internazionali S.A.) (INTTRA-International Transport Co. Limited)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juli 1946 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind: 1. Uebernahme und Durchführung von internationalen Bahn-, Uebersee- und Luftfrachtpeditionen jeder Art; 2. Uebernahme und Durchführung aller mit der Speditionsbranche zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Lagerung, Camionnage, Kompensationsvermittlungen und dergleichen; 3. Uebernahme der Vertretung oder Agentur inländischer und ausländischer Speditionsfirmen; 4. Durchführung sämtlicher Finanztransaktionen, welche den Gesellschaftszweck berühren und diesen zu fördern oder zu erleichtern geeignet sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000. Es ist eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und einbezahlt mit Fr. 25 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Er besteht aus Fritz Stauber, von Schönenberg, in Urdorf, Präsident; Walter Ruff, von Trüllikon, in Zürich, Delegierter, und Dr. Nini Baj-Macario, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Delegierter des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 6, in Zürich 2 (eigenes Lokal).

7. August 1946.

**Milchgenossenschaft Weiningen**, in Weiningen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1073). Die Generalversammlung vom 18. März 1946 hat die Statuten abgeändert. Dadurch erfahren die publizierten Tatsachen folgende Aenderung: Die Genossenschaft bezweckt ferner die Förderung und Mitwirkung beim Schlachtviehabsatz auf genossenschaftlicher Grundlage.

7. August 1946.

**Jean Christophe Verlag Aktiengesellschaft (Edition Jean Christophe Société Anonyme)**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1936, Seite 2743). Dr. Ludwig Wille, Berthold Sauter und Albert Berner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Marta Bürgi ist ebenfalls erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Oprecht, von und in Zürich, als Präsident; Werner Burri, von Wierenzwil, Gemeinde Rapperswil (Bern), in Bern, als Vizepräsident, und Hans Burgunder, von Bern, in Zürich, als Kassier. Der Präsident Dr. Hans Oprecht und der Kassier Hans Burgunder führen Kollektivunterschrift. Der Vizepräsident Werner Burri führt die Firmaunterschrift nicht. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Morgartenstrasse 2, in Zürich 4.

7. August 1946.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dägerlen**, in Dägerlen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1935, Seite 402). Jakob Jucker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Aktuar Walter Fankhauser ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Jakob Jucker junior, von Weisslingen (Zürich), in Dägerlen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

7. August 1946.

**Davum, Société Anonyme pour la Vente des Produits Métallurgiques (Davum, Aktiengesellschaft für den Verkauf von Montanprodukten)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1945, Seite 530). Kollektivprokura ist erteilt an Gottlieb Pfenninger, von Baretswil, in Oberegstringen, und an Ernst Graf, von und in Zürich.

7. August 1946.

**Getreide, Futtermittel, Textilien usw. Max Matt**, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 686). Handel mit Getreide und Futtermitteln; Import und Export von Waren aller Art. Der Geschäftsbereich wird erweitert auf Import und Export von sowie Handel mit Textilien.

7. August 1946.

**Camionnage usw. Hafner & Bertschi**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 2886). Camionnage SBB. usw. Der Gesellschafter Alfred Hafner ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin eingetretene Witwe Alice Hafner, geborene Oggenfuss, von Birmensdorf (Zürich), in Zürich 11.

7. August 1946.

**Möbel usw. KEFO G.m.b.H.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 314). Möbel usw. Kollektivprokura ist erteilt an Bernhard von Waldkirch, von Schaffhausen, in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit dem Einzelunterschrift führenden Geschäftsführer Fridolin Forster.

7. August 1946.

**Ferdinand Baumann, Bauunternehmung**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Baumann, von Oetwil am See, in Zürich 9. Bauunternehmung. Bergliweg 4.

7. August 1946.

**Drogerie zum Hirschenplatz und IRA-Labor, J. Rasumowsky**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Rasumowsky, von Zürich, in Zürich 10. Handel mit Drogerieartikeln; Fabrikation von und Handel mit technisch-kosmetischen Spezialitäten. Spitalgasse 2 (Hirschenplatz).

7. August 1946.

**Hans Rossi, Baugeschäft**, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Hossi, von Thalwil, in Rüschlikon. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Rietstrasse 57.

7. August 1946. Holz, Kohlen.

**Peter Muraro & Bergamin**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2939), Holz- und Kohlenhandlung. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Peter Muraro-Ehrbar», in Zürich, aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

7. August 1946. Brennmaterialien.

**Peter Muraro-Ehrbar**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Pierre Muraro-Ehrbar, von Zürich, in Zürich 11. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Peter Muraro & Bergamin», in Zürich 11. Handel mit Brennmaterialien. Schaffhauserstrasse 374.

7. August 1946. Lederwaren.

**Grimm & Bieri**, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Heinrich Grimm, von Zürich, in Zürich 3, und Theodor Bieri, von Sehangau (Bern), in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1945 ihren Anfang nahm. Lederwarenfabrikation. Heinrichstrasse 77.

7. August 1946. Coiffeurartikel usw.

**Erni & Cie.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1945, Seite 883), Coiffeurartikel usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. August 1946.

**Raimund Noli, Lederwaren und Bijouterie**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Raimund Noli-Fischer, von Winterthur, in Zürich 6. Engros-Vertrieb von Lederwaren und Bijouterien. Langfurren 6.

7. August 1946.

**Flat Automobil-Handels A.-G. Verkaufsstelle Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1942, Seite 2136). Die Generalversammlung vom 25. Juli 1946 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die auf dem Wege der Verrechnung voll liberiert worden sind, auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist nun eingeteilt in 150 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Georges Martinet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden Adolf Ceriani, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen.

## Bern — Berne — Bérna

## Bureau Bern

5. August 1946.

**Baugenossenschaft Schulhausstrasse**, in Zollikofen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Erstellung von gesunden und billigen Wohnungen bezweckt. Die Statuten datieren vom 18. Juli 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen schriftlich. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Amtsanzeiger» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören gegenwärtig an: Werner Müller, von Winterthur, in Bern, Präsident; Hermann Bolliger, von Seltschried (Aargau), in Bern, Vizepräsident; Jean Blum, von Trub, in Bern, Kassier. Die Genossenschaft wird vertreten durch je zwei Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bernstrasse 130 (beim Präsidenten der «Tannag»).

5. August 1946. Buchdruckerei.

**Hans Schenk**, in Bern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1928, Seite 373). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäfts gelöst.

5. August 1946.

**Berner Münsterbauverein**, in Bern (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2954). Aus dem Vorstand ist der bisherige Präsident Konrad von Steiger infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 17. Januar 1938 wurde als Präsident neu gewählt: Dr. Hans Markwalder, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär. Neues Geschäftsdomizil: Junkerstrasse 47 (beim Präsidenten).

5. August 1946. Förderung gemeinsamer Interessen.

**Spedro**, in Bern, Förderung der gemeinsamen geschäftlichen Interessen der Grossisten des Chemikalien-, Drogen- und Spezialitätenhandels, Genossenschaft (SHAB. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055). Die Genossenschaft haben in der Generalversammlung vom 17. April 1946 die Auflosung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

5. August 1946. Geschirrabwaschmaschinen.

**Torsim A.G.**, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Geschirrabwaschmaschinen usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1938, Seite 2378). Neues Geschäftsdomizil: Tannenweg 16.

6. August 1946.

**Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne)**, in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1946, Seite 1862). Die Kollektivprokura des Jakob Schrag ist erloschen.

6. August 1946.

**Rud. Schwenk, Hoch- & Tiefbauunternehmung**, in Bern (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1943, Seite 2446). Neues Geschäftsdomizil: Mühlemattstrasse 31.

7. August 1946.

**Schreiner-Genossenschaft Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1935, Seite 1985). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident August Meier infolge Rücktrittes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1946 wählt zum neuen Präsidenten den bisherigen Vizepräsidenten August Mattler, von und in Bern. Es zeichnen Präsident, Sekretär und Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

7. August 1946. Sattlerei, Lederwaren.

**Ernst Nyffenegger**, in Bern, Sattlerei und Lederwaren (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1937, Seite 677). Neues Geschäftsdomizil: Moserstrasse 13.

7. August 1946. Nahrungsmittel usw.

**Johanna Leuenberger**, in Bern, Vertrieb von Nahrungsmitteln und eheimisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1945, Seite 649). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

## Bureau de Delémont

7 août 1946. Instruments de musique, etc.

**Marilyn Jullierat**, à Delémont, instruments de musique, disques et accessoires (FOSC. du 2 mars 1944, n° 52, page 509). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

6. August 1946. Kaffeerösterei, Kolonialwaren usw.

**Lauber & Co.**, in Luzern, Kaffeerösterei, Kolonialwaren, Weinhandlung usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1937, Seite 2133). Die Firma hat an Anton Polin, von und in Luzern, Einzelprokura erteilt.

6. August 1946.

**Immobilien-Genossenschaft «Terra»**, in Luzern (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1943, Seite 2494). Diese Genossenschaft hat sich an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1945 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. August 1946. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.

**Martin Deuber's Erben**, in Luzern, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1750). Die Prokura von Robert Roth ist erloschen. Die Kollektivprokura von Gustav Graber wurde in eine Einzelprokura umgewandelt.

7. August 1946. Schreinerei usw.

**Gebr. Zimmermann**, in Rothenburg (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 447). In diese Kollektivgesellschaft ist als weiterer Gesellschafter eingetreten: Josef Zimmermann, von und in Rothenburg. Als Geschäftsnatur wird verzeigt: mechanische Schreinerei und Zimmerer, Treppenaufbau.

7. August 1946.

**Rein-Club Luzern (Société hippique Lucerne)**, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 986). August Krähenbühl-Vuille ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Es sind folgende Mitglieder der Administrationskommission unterschreibungsberechtigt: Der Präsident Dr. Maurice Lustenberger, von Sursee, in Hoehdorf; Heinrich Endemann (bisher); Peter Bürki, von Bern; Viktor Wiedemann, von Goldach; Albert Ernst, von Luzern und Winterthur; Hugo Müllegg, von Magden (Aargau), und Max Keller, von und alle wohnhaft in Luzern. Sie zeichnen unter sich zu zweien. Das Domizil befindet sich beim Präsidenten.

7. August 1946. Schreinerei.

**Jost Reinhart & Söhne**, in Luzern, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1941, Seite 547). Der Gesellschafter Jost Reinhart senior ist ausgeschieden. Die Firma lautet nun **Jost Reinhart Söhne**. Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten auf den 1. August 1946 Eduard Reinhart, von Luzern und Horw, in Luzern. Die nunmehrigen Gesellschafter Jost, Albert und Eduard Reinhart zeichnen kollektiv zu zweien.

7. August 1946.

**Willmann-Lauber A. G. Kaffee-Grossrösterei**, in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 43). An der Generalversammlung vom 29. Mai 1946 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vollständig und entschädigungslos abgeschrieben. Gleichzeitig wurde die Ausgabe von 100 Aktien zu Fr. 1000 beschlossen. Gemäss Apportvertrag vom 15. Mai 1946 bringt Josef Lauber seine Liegenschaft Weystrasse 17, in Luzern, in die Gesellschaft zum Preise von Fr. 140 000 ein. Die Gesellschaft übernimmt darauf haftende Hypotheken im Betrage von Fr. 100 000 und überlässt für die Restanz des Kaufpreises (= Fr. 40 000) dem Verkäufer 40 voll liberierte Aktien. Die weitem Fr. 60 000 werden durch Konversion einer dem Aktienzeichner gegen die Gesellschaft zustehenden Forderung im gleichen Umfang liberiert. Es ist demnach das neue Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Entsprechend wurden die Statuten abgeändert.

## Aargau — Argovie — Argovia

6. August 1946. Modes, Kolonialwaren.

**Fritz Rüeegg, Muri**, in Muri, Modes en gros und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1940, Seite 2234). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. August 1946. Eisenwaren usw.

**Marcel Widmer & Cie.**, in Brugg, Kommanditgesellschaft, Eisenwaren-, Werkzeug- und Maschinenhandlung, Schraubfabrikation (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1944, Seite 1790). Das Geschäftslokal befindet sich nun: Nigglistrasse 16.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

6 agosto 1946. Prodotti farmaceutici, ecc.

**Promica S.A. (Promica A.G.) (Promica Ltd.)**, con sede in Castagnola. Sotto questa ragione sociale, si è costituita una società anonima i cui statuti portano la data del 27 luglio 1946. Suo scopo è la fabbricazione e la vendita di prodotti chimici, farmaceutici e cosmetici, come pure l'importazione e l'esportazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da nominali fr. 500 cadauna, liberate nella misura del 40% (capitale versato fr. 20 000). Le pubblicazioni sociali vengono fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti, se noti, a mezzo lettera. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri, attualmente da 3 che sono: Roberto Herklotz, fu Riccardo, da Campo Blenio, in Massagno, presidente; Dr. Marco Antonini, fu Severino, da Lugaggia, in Lugano, e Paolo Manovill, fu Massimiliano, cittadino ungherese, in Castagnola, segretario. La firma sociale spetta ai membri del consiglio di amministrazione collettivamente a due. Recapito della società: Ex casa comunale di Castagnola, presso il segretario P. Manovill.

6 agosto 1946. Cave pietrame, ecc.

**Cave di San Martino S.A.**, con sede in Melide. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima, i cui statuti portano la data del 3 agosto 1946, allo scopo di esercitare la gestione di una o più cave per la produzione, la lavorazione e la vendita di pietrame, ghiaia, sabbia e prodotti affini. La società è stata costituita con un capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente 3 designati nella persona di: Carlo Viscardi, fu Giovanni, da San Vittore, in Lugano, quale presidente; Fritz Wullschleger, di Fritz, da Zofingen, in Lugano, quale segretario, ed Elvezio Moretti, fu Guerrino, da ed in Melide, quale membro. Essi firmano collettivamente a due. Recapito sociale

presso la ditta « Bariffi & Wullschlegler S.A. », in Lugano, Via Serafino Balestra.

*Distretto di Mendrisio*

5 agosto 1946. Beni stabili e terreni.

**Medici & Schianchi**, in Chiasso, mediazione per la compra/vendita di beni stabili e di terreni, società in nome collettivo (FUSC. del 10 febbraio 1944, n° 34, pagina 339). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

5 agosto 1946. Impresa costruzioni, ecc.

**Medici Oreste**, in Morbio Inferiore, impresa costruzioni (FUSC. del 12 ottobre 1932, n° 2398). La ditta aggiunge al suo genere di commercio « agenzia immobiliare ».

*Waadt — Vaud — Vaud*

*Bureau de Lausanne*

22 juillet 1946. Confection, lingerie.

**L. Karil et Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 15 décembre 1945. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable Louise Karli, de Zufikon (Argovie), à Lausanne, divorcée de Georges Hummler, et pour associée commanditaire Louisa Bettex, née Hofer, de Combremont-le-Petit, à Bercher, épouse séparée de biens de Jules Bettex, avec une commandite de fr. 10 000. Commerce de confection et lingerie. Langallerie 1.

30 juillet 1946.

**Coopérative d'appareillage et ferblanterie de Lausanne**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but: a) d'assurer une exécution consciencieuse de tous les travaux d'appareillage, de ferblanterie et de couverture; b) de procurer du travail au plus grand nombre d'associés; c) d'exercer une influence favorable sur les conditions générales de travail et de salaires; d) d'offrir à tous les travailleurs l'exemple de l'effort commun avec le maximum de bien-être compatible avec l'état social actuel. Les statuts portent la date du 7 juillet 1946. Le capital social est divisé en parts sociales de fr. 25. La responsabilité personnelle des associés est exclue. L'assemblée générale est convoquée par écrit. Les publications sont faites dans la «Lutte syndicale» en tant que la loi n'oblige pas à les faire dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 7 membres. Henri Pasche, de Servion, est président; Charles Marmillod, de Rossinière, secrétaire; Franck Muller, de Genève, administrateur; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et de l'administrateur. Bureau: Chemin des Liats 3 (dans les locaux de la société).

6 août 1946. Pharmacie.

**Dr Emile Zwicky-Recordon**, à Lausanne, pharmacie, à l'enseigne « Pharmacie Continentale et de la Gare » (FOSC. du 30 mai 1919). Par suite de remariage le titulaire est allié Corboz. La raison est modifiée en **Dr. E. Zwicky**. Le titulaire ajoute à son genre de commerce: laboratoire des « Pastilles Jeanne d'Arc ».

6 août 1946.

**Huiles Minérales S.A. (Mineraoile A.G.) (S.A. Oil Minerail)**, à Prilly (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1942). L'administrateur Louis Chaboz est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration se compose de Henri Burrus, président; Henri Chenaud, administrateur-délégué; Jean-Victor Kohler (tous inscrits), avec signature individuelle; Gaston Perrot (inscrit) et Auguste Marguerat, de Lutry, à Lausanne, avec signature collective. Charles-Harold Waetjen, de Vevey, à Genève, est nommé directeur avec signature individuelle.

6 août 1946. Jus, concentrés, etc.

**L. E. Michei S.A.**, à Prilly, achat, vente, fabrication de jus, concentrés, etc. (FOSC. du 19 octobre 1939). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juillet 1946, la société a décidé: 1° de porter le capital social de fr. 75 000 à fr. 150 000 par l'émission de 750 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées, en compensation de créance et en espèces; 2° de modifier les statuts. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 500, et 750 actions nominatives de fr. 100. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres.

6 août 1946.

**Fabriques d'articles en métal Renens S.A. (Metallwarenfabrik Renens A.G.)**, à Renens. Suivant procès-verbal authentique du 2 août 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous articles en métal. La société acquiert notamment des CFF. une parcelle de terrain à bâtir, bien-fonds La Pachoudaz, commune de Renens, d'une superficie de 42 à 13 ca au prix de fr. 46 343. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 240 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par fr. 20 000 en apports et fr. 100 000 en espèces. La société en nom collectif « Gloor & fils », à Renens, fait apport à la société de machines et d'outillage et de travaux en cours, y compris les matières premières, estimés selon convention du 2 août 1946 à fr. 20 000 et acceptés pour ce prix en paiement duquel il est remis aux apporteurs 40 actions de fr. 500, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par voie de publication dans l'organe de la société ou par lettre recommandée. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Pierre Trolliet, de Seigneux, à Villette, président, et Marcel Gloor, de Mézières, à Prilly. Bureau: Rue de la Paix.

6 août 1946. Fournitures pour appareillages électriques, etc.

**Troillet frères Société Anonyme**, à Lausanne, fournitures générales pour appareillages électriques et pour usines, etc., société anonyme (FOSC. du 13 avril 1942). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 août 1946, la société a décidé: 1° de porter le capital social de fr. 80 000 à fr. 140 000 par l'émission de 120 actions nouvelles nominatives de fr. 500, entièrement libérées en compensation partielle de créances; 2° de modifier les statuts en conséquence et de les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de fr. 140 000, divisé en 280 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société a pour objet la reprise avec actifs et passifs de « Troillet frères », à Genève. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par publication dans l'organe de la société ou par lettre recommandée.

*Bureau de Vevey*

6 août 1946.

**Boucherie-Charcuterie de la Rouvenaz-Montreux S.A.**, à Montreux-Châtelard (FOSC. du 29 janvier 1936). Le conseil d'administration est actuellement composé de Renée Blanc-Stettler, de Missy, à Montreux-Le Châtelard, présidente; Jean Buser, de Buckten (Bâle-Campagne), à Montreux-Le Châtelard, vice-président. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur. L'administrateur David Blanc, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

*Bureau d'Yverdon*

5 août 1946.

**Mode masculine P. Schneider**, à Yverdon. Le chef de la maison est Pierre Schneider, de Arni (Berne), à Yverdon. Vêtements pour messieurs et garçons en confection ou sur mesure, chemiserie, chapellerie, bonneterie, gants, cravates, bretelles. Rue du Lac 24.

*Gené — Genève — Ginevra*

Rectification.

**L. Seydoux**, à Genève, commerce d'épicerie-laiterie et primeurs (FOSC. du 31 juillet 1946, page 2301). Les locaux de la maison sont route de Florissant 51 (et non 53).

3 août 1946.

**Produits Pharmaceutiques S.A.**, à Genève (FOSC. du 18 avril 1944, page 880). Victor Nawratil, de Cottens (Fribourg), à Chêne-Bonrg, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administratrice Juliette Wannaz, née DuBois, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La signature individuelle conférée à Jean-Emile Wannaz, directeur, est éteinte.

3 août 1946.

**Société Immobilière de la Rue de la Fièche**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 avril 1946, page 1049). Joseph Jean-Dominique Strinati, de Kallern (Argovie), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Bernard Næf est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Cours de Rive 3 (locaux de Joseph Strinati, chez Joseph).

5 août 1946. Horlogerie, bijouterie, etc.

**Jean Perret**, à Genève, représentation et commerce d'horlogerie, bijouterie, pierres précieuses et d'articles de diverses natures (FOSC. du 3 septembre 1945, page 2107). Nouveau bureau: Rue de la Madeleine 1.

5 août 1946. Entreprise du bâtiment, etc.

**Fernand-A. Chométy**, à Genève, entreprise du bâtiment, gypserie, peinture et maçonnerie (FOSC. du 11 janvier 1945, n° 8, page 80). Le titulaire Fernand-Arthur Chométy est décédé. Les héritiers n'ayant pas encore pris de décision quant à la continuation de l'entreprise, celle-ci est gérée par Charles-Clément Larpin, de Genève, au Grand-Lancy, commune de Lancy, exécuteur testamentaire, nommé curateur de la succession suivant ordonnance de la Justice de paix de Genève du 12 mars 1945. La procuration individuelle conférée à Marcelle-Désirée, dite Christiane Chométy, née Baudry, est éteinte.

5 août 1946. Produits chimiques.

«Etablissements DIVOLIT» **Regenass & Michaud**, à Genève. Hans Regenass, de Bâle, à Genève, et John-Daniel Michaud, de Gryon et Ferreyres (Vaud), à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1946. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Importation, exportation, représentation et commerce de produits chimiques, notamment ceux qui portent la marque «DILOVIT». Avenue de Châtelaine 36.

5 août 1946.

**Société Immobilière des Buissons**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1944, page 211). René-Lucien Beauverd, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Bernard Næf est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Fontaine 7 (régie Dumur et fils).

5 août 1946.

**Société Immobilière Nouveau Centre**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1946, page 652). Jacques Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Hanni a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

5 août 1946. Entreprise générale du bâtiment.

**H. Sciora et Cie S. à r.l.**, à Genève, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics (FOSC. du 24 juillet 1946, page 2233). Henri Sciora ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 8000 aux deux associés restants, soit une fraction de part de fr. 4000 à chacun d'eux. Le capital social de fr. 20 000 se trouve de ce fait divisé en deux parts, l'une de fr. 10 000 (jusqu'ici de fr. 6000), propriété de l'associé gérant Arnold Sarchioni, l'autre de fr. 10 000 (jusqu'ici de fr. 6000), propriété de l'associé gérant Secondo Rampini. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 19 juillet 1946, les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 août 1946. Création, acquisition, etc. de tous films.

**P. A. D.**, à Genève, société anonyme, création, acquisition, etc. de tous films (FOSC. du 8 janvier 1946, page 59). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 juin 1946.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Société anonyme Wenger & Co., Delémont**

Réduction de capital et sommation aux créanciers selon article 733 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire de la S.A. Wenger & Co., à Delémont, en date du 19 juillet 1946, a décidé de réduire son capital-actions de fr. 800 000 à fr. 500 000 par rachat et annulation de 600 actions de fr. 500.

Suivant un rapport spécial de révision fait par la Fiduciaire générale S.A., à Berne, du 3 août 1946, il a été établi que les créanciers sont entièrement couverts malgré la réduction du capital social primitif.

Au sens de l'article 733 CO. nous portons à la connaissance des créanciers qu'ils peuvent, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, produire leurs créances dans le bureau de la société et exiger d'elle d'être désintéressés ou garantis.

Delémont, le 7 août 1946.

(AA. 206°)

SA. WENGER & Co.

Le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 116414. Hinterlegungsdatum: 12. März 1946, 18 Uhr.  
K. Gasche, Rathausgasse 8, Chur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische, medizinische und pharmazeutische Produkte.

# Valiren

N° 116415. Date de dépôt: 29 avril 1946, 18 h.  
Dr. Luigi Romolo Sanguinetti, Rue Bellot 14, Pension Bellot, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques tirés d'aspergillus.

# ASPERGILLINE

N° 116416. Date de dépôt: 29 avril 1946, 18 h.  
Dr. Luigi Romolo Sanguinetti, Rue Bellot 14, Pension Bellot, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques.

# MICETINE

Nr. 116417. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1946, 12 Uhr.  
Eisenwarenfabrik Gamper & Co. AG., Münchwilen (Thurgau, Schweiz).  
Fabrikmarke.

Drahtstifte, Ringdrähte, Stangendrähte, Schweissdraht, Blumendraht.



Nr. 116418. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1946, 18 Uhr.  
Werner Bühler, Messerschmiede, Rütli (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Messerschmiedwaren.

# Helvetia

Nr. 116419. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1946, 8 Uhr.  
Max Brenner, Untertorgasse 31, Winterthur (Schweiz).  
Handelsmarke.

Regenmantel.



Nr. 116420. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1946, 16 Uhr.  
Jato-Düsenbau-Gesellschaft mbH., Steinenstrasse 5, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Düsen, Düsenapparate und Farbspritzgeräte.



Nr. 116421. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1946, 21 Uhr.  
Rabaldo GmbH, Hönggerstrasse 166, Unterengstringen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierapparate aller Art, insbesondere Trockenrasierapparate.

# RABALDO

Nr. 116422. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1946, 8 Uhr.  
W. Schmid-Staub & Cie., Hohlstrasse 190, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Universallack.

# Pul Lack

Universallack Pul  
Vernis universel Pul  
Vernice universale Pul

Nr. 116423. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1946, 19 Uhr.  
Styner & Blenz AG., Stanzwerkzeugfabrik und Stanzerel, Weidgasse 20,  
Bern-Bümpliz (Schweiz). — Fabrikmarke.

Stanzwerkzeuge und Werkzeuge aller Art.



Nr. 116424. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1946, 11 1/2 Uhr.  
Union Glue and Gelatine Co. Limited Cransley Works, Garrett Street,  
Golden Lane, London EC 1 ((Grossbritannien)).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einseitig bestrichenes Schmirgelpapier und Schmirgeltuch.



Nr. 116425. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1946, 18 Uhr.  
Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft, Meilen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Unter Verwendung von Honig hergestellte Nahrungsmittel.

# Jomiela

N° 116426. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juillet 1946, 18 h.  
E. S. Perry Limited, Pen Works, Angel Road, Edmonton, Londres N° 18  
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Objets en métal, plumes, articles de bureau, papier, papeterie, articles pour reliures.

# IRIDINOID

Nr. 116427. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1946, 19 Uhr.  
Josef Stüss, Gold- und Silberschmied, Winkelriedstrasse 61, Luzern  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberschmiede-Arbeiten.



N° 116428. Date de dépôt: 17 juillet 1946, 19 h.  
R. Vogt & Cie. Mira Watch Co., Rue Centrale 14, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et pendules de tous genres.

# BITACORAS

N° 116429. Date de dépôt: 9 juillet 1946, 17 1/2 h.  
British Acoustic Films Limited, Wardour Street 142 à 150, Londres W 1  
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareil enregistreur et reproducteur de cinéma.

# DUOSONIC

N° 116430. Date de dépôt: 9 juillet 1946, 17<sup>3</sup>/<sub>4</sub> h.  
Fiske Brothers Refining Co., Broadway 120, New-York (Etats-Unis d'Amérique) et Lockwood Street 129, Newark (New-Jersey, Etats-Unis d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Huiles et graisses lubrifiantes.



Nr. 116431. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1946, 18 Uhr.  
Dyna SA., Passage du Cardinal, Frelburg (Schweiz). — Fabrikmarke.

Lebensmittel.

## Dinette

N° 116432. Date de dépôt: 15 juillet 1946, 18 h.  
Fritz Wolf, Rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## CONSTANTIC

N° 116433. Date de dépôt: 15 juillet 1946, 18 h.  
Fritz Wolf, Rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## ROMANTIC

Nr. 116434. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1946, 11 Uhr.  
IMOWA AG., Bahnhofstrasse 35, III, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art und Bestandteile derselben.

## MADELON

Nr. 116435. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1946, 11 Uhr.  
F. Ryser & Co. GmbH., Lagerstrasse, Herzogenbuchsee (Schweiz).  
Handelsmarke.

Südfrüchte, Trockenfrüchte, Lebensmittel aller Art.



Nr. 116436. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1946, 18 Uhr.  
Armin Stöcklin, vorm. Zentralheizungs AG. Basel, Aeschengraben 16,  
in Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-Industrielle und heiztechnische Apparate.

## EBAS

N° 116437. Date de dépôt: 18 juillet 1946, 18 h.  
Blum & Fluckiger société anonyme, Rue Numa-Droz 154, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Verres de montres.

## CLAREX

N° 116438. Date de dépôt: 18 juillet 1946, 18 h.  
Blum et Fluckiger société anonyme, Rue Numa-Droz 154, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Verres de montres.

## OPTEX

Nr. 116439. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1946, 21 Uhr.  
Güttinger, Tomasi & Cie., Grünhaldenstrasse 9, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bohnerwachs und Apparate zum Auftragen von Bohnerwachs.

## ELEWAX

Nr. 116440. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1946, 17 Uhr.  
Hans Hochuli, Juwelier-Atelier, Heidihüsli, Horw bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie- und Juwelier-Erzeugnisse.



N° 116441. Date de dépôt: 20 juillet 1946, 10 h.  
L. Henry SA., Square du Frêne 4, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, parties de montres, boîtes et étuis.

## ENERGA

N° 116442. Date de dépôt: 20 juillet 1946, 10 h.  
L. Henry SA., Square du Frêne 4, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, parties de montres, boîtes et étuis.

## GERALDY

N° 116443. Date de dépôt: 19 juillet 1946, 21<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h.  
André Casanova, Rue de la Mère 8, Renens (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bracelets, bracelets fantaisie et bracelets de montres. Articles de bijouterie.  
Articles de ménage.



N° 116444. Date de dépôt: 22 juillet 1946, 18 h.  
Clinique Manufacture bernoise à Leysin, Fondation du Dr A. Rollier,  
Bahnhofplatz 3, Berne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement  
avec extension de l'indication des produits de la marque n° 90199.  
Domicile transféré et firme modifiée. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 22 juillet 1946.

Jeux de patience, dits puzzles, en bois découpé à la scie ou en carton découpé à la machine.



Nr. 116445. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1946, 20 Uhr.  
Holzschuhfabriken AG. in Lotzwil, Lotzwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61978. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1946 an.

Holzschuhe.



Nr. 116446. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1946, 20 Uhr.  
Holzschuhfabriken AG. in Lotzwil, Lotzwil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61979. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1946 an.

Holzschuhe.



N° 116447. Date de dépôt: 25 juillet 1946, 5 h.

Etablissement JEF Société Anonyme, Rue de Lausanne 117, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque  
n° 64036. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 25 juillet 1946.

Produits pharmaceutiques.

KEFOL

Nr. 116448. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1946, 9 Uhr.

Bloch & Co., Schulweg 1, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
angabe der Marke Nr. 62365. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 26. Juli 1946 an.

Rhum, Spirituosen, Liqueure und sämtliche Getränke mit Ausnahme von  
Wein.

NEGRESKO

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Französisch-schweizerisches Handelsabkommen

Wie bereits mitgeteilt, ist am 1. August 1946 in Paris zwischen der Schweiz und Frankreich ein neues, ein Jahr gültiges Handelsabkommen unterzeichnet worden. Gestützt auf einen eingehenden Bericht des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements hat ihm der Bundesrat seine Genehmigung erteilt. Nachstehend die wichtigsten Ergebnisse dieses Abkommens, das unter schwierigen Verhältnissen, aber im Geiste gegenseitiger Verständigung abgeschlossen wurde.

Neben gewissen Rohstoffen und Halbfabrikaten erhält die Schweiz folgende Kontingente für die Einfuhr aus Frankreich: Pferde, Feld- und Gemüsesämerien, Heu, Stroh, Phosphate, Superphosphate, Thomasschlacken usw. Das Kontingent für die Einfuhr von Eisen (Schrott, Halbfabrikate aus Eisen und Stahl u. a. m.) hat im Vergleich zum früheren Abkommen eine starke Herabsetzung erfahren; es beträgt heute noch 1500 Tonnen monatlich. In Anbetracht der Möglichkeiten, sich gegenwärtig in andern Ländern einzudecken, hat sich die Schweiz mit dieser Herabsetzung abfinden können. — Im Abkommen vom 16. November 1945 war mit Rücksicht auf den ganz aussergewöhnlichen Bedarf ein besonders hohes Kontingent für die Einfuhr von französischem Wein festgesetzt worden. Da sich nunmehr beträchtliche Mengen Wein in der Schweiz befinden, ist jenes Kontingent reduziert worden. Das Abkommen unterscheidet zwischen gewöhnlichen Tischweinen einerseits und Markenweinen und Weinen mit geschützter Herkunftsbezeichnung andererseits, für welche letztere ein höheres Kontingent festgesetzt wurde als für die gewöhnlichen Tischweine. Im übrigen hat sich die Schweiz veranlasst gesehen, das Spezialkontingent für die Belieferung der Privatkundschaft beizubehalten, immerhin nicht ohne es auf Markenweine und auf Weine mit geschützter Herkunftsbezeichnung zu beschränken und sich eine Kontrolle über die Verwendung dieser Weine vorzubehalten. Schliesslich sieht das Abkommen auch noch die Einfuhr einer Reihe von traditionellen französischen Exportgütern vor, wie Motorräder und Fahrräder, Automobile, Glas und Glaswaren, Parfümeriewaren, Chemikalien, Textilien (Garne, Gewebe und Konfektionswaren), Instrumente und Apparate usw.

Für die Ausfuhr nach Frankreich ist es der Schweiz im grossen und ganzen gelungen, die Kontingente für die gewöhnlichen industriellen Exportprodukte (Gewebe, Stickereien, Strohflechte, Schuhe, Uhren, Zähler, Fittings, Décolletage-Artikel, Präzisionsinstrumente usw.) im bisherigen Umfang zu vereinbaren. Auch konnten gewisse Kontingente festgesetzt werden, welche es erlauben, alte Beziehungen wieder aufzunehmen. Andererseits hat die Schweiz Frankreich wiederum Kontingente für die Ausfuhr von Maschinen für den Wiederaufbau eingeräumt (landwirtschaftliche Maschinen, Traktoren, Turbinen, Dieselmotoren, Werkzeugmaschinen, Elektromaterial usw.). Da jedoch die im früheren Abkommen festgesetzten Kontingente Jahreskontingente darstellten, mussten sie in Anbetracht der heute üblichen Lieferfristen eine Herabsetzung erfahren. — Für die Ausfuhr von landwirtschaftlichen Produkten erhält die Schweiz Kontingente für Früchte (Äpfel und Birnen), Obstprodukte (Fruchtsäfte, Obsttrester, Apfelpulpe, Dörrbirnen), Käse (fett und viertelfett, Glarner-Schabzieger) und für Fische. Ferner wird sie Vieh (Kühe, Jungkühe, Stiere und Ziegen) und Kartoffeln usw. nach Frankreich ausführen.

Durch das Abkommen vom 1. August 1946 werden insbesondere auch die Bestimmungen des Abkommens vom 16. November 1945, soweit sie den Austausch von französischem Laubholz gegen schweizerisches Nadelholz betreffen, verlängert. Die Möglichkeiten eines weitern Holz austausches sollen später geprüft werden.

Die Schweiz hat sich bereit erklärt, die Limite der Frankreich von der Eidgenossenschaft gewährten Vorschüsse von 250 auf 300 Millionen sFr. zu erhöhen, wie dies bereits im Abkommen vom 16. November 1945 vorgesehen worden war, indessen ohne die damals festgesetzten besonderen Bedingungen.

Den schweizerischen Kontingentsverwaltungsstellen sowie den Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungsstellen werden die für den Vollzug des neuen Abkommens notwendigen Weisungen in den nächsten Tagen zugestellt werden. Sie werden sodann in der Lage sein, den Interessenten detaillierte Auskunft zu erteilen.

Das neue am 1. August 1946 abgeschlossene Abkommen tritt rückwirkend auf das Datum seiner Unterzeichnung in Kraft. 184. 9. 8. 46.

### Accord commercial franco-suisse

Comme on l'a annoncé, un nouvel accord commercial entre la Suisse et la France, valable pour une année, a été signé à Paris le 1<sup>er</sup> août 1946. Le Conseil fédéral l'a approuvé au vu d'un rapport circonstancié du Département fédéral de l'économie publique. Les principaux résultats de cet accord, qui a été négocié dans des conditions difficiles, mais dans un esprit de mutuelle compréhension, sont les suivants:

A côté de certaines matières premières et de produits semi-ouvrés, la Suisse obtient des contingents pour l'importation de France de: chevaux, semences fourragères et potagères, foin, paille, phosphates, superphosphates, scories Thomas, etc. Le contingent de fer (ferraille, semi-produits de fer et acier et autres fers) a subi une forte réduction par rapport à celui de l'ancien accord; il s'élève à 1500 tonnes par mois. La Suisse a pu s'accommoder de cet état de choses, vu les possibilités qu'elle a de s'approvisionner actuellement dans d'autres pays. L'accord du 16 novembre 1945 stipulait un contingent particulièrement élevé pour l'importation de vins français en Suisse, vu les besoins tout à fait exceptionnels de vin à l'époque. De grandes quantités de vin se trouvant actuellement en Suisse, ce contingent a été diminué. L'accord distingue entre les vins de consommation courante, d'une part, les vins «de marque» et à appellation contrôlée, d'autre part, ceux-ci bénéficiant d'un contingent plus élevé que les vins ordinaires. La Suisse s'est vue obligée de maintenir le contingent spécial de vins destinés à la clientèle particulière, en le limitant, toutefois, aux vins de marque et à appellation d'origine et sous réserve du contrôle de l'usage de ces vins. L'accord prévoit, en outre, l'importation en Suisse d'une série de marchandises exportées habituellement par la France, telles que motocycles et cycles, automobiles, verres, verrerie, parfumerie, produits chimiques, textiles (fils, tissus et confection), instruments et appareils, etc.

A l'exportation en France, la Suisse a pu maintenir, d'une manière générale, à leur niveau actuel, les contingents dont elle bénéficiait pour les produits industriels qu'elle exporte habituellement: tissus, broderies, tresses de paille, chaussures, horlogerie, compteurs, raccords, articles de décolletage, instruments de précision, etc. Des contingents permettant la reprise d'anciens courants ont été obtenus en faveur de certains articles. D'autre part, la Suisse a de nouveau accordé à la France des contingents d'exportation de machines intéressant son rééquipement (machines agricoles, tracteurs, turbines, moteurs Diesel, machines-outils, matériel électrique, etc.); toutefois, les contingents très élevés de l'ancien accord, qui représentaient des chiffres annuels, ont subi une réduction tenant compte des délais actuels de livraison. En matière agricole, la Suisse obtient des contingents de: fruits (pommes et poires), produits de l'arboriculture fruitière (jus de fruits, marcs de fruits, pulpe de pommes, poires séchées), fromage (gras et quart gras, fromage vert de Glaris) et poissons; elle livrera, en outre, à la France du bétail (vaches, génisses, taureaux, chèvres et boucs), des pommes de terre, etc.

L'accord du 1<sup>er</sup> août 1946 prolonge notamment les dispositions du 16 novembre 1945 relatives à l'échange de bois feuillus français contre des bois résineux suisses. La possibilité d'autoriser un nouvel échange de ces bois sera examinée ultérieurement.

La Suisse a donné son accord à ce que le plafond des avances de la Confédération en faveur de la France soit relevé de 250 à 300 millions de francs comme le prévoyait l'accord commercial du 16 novembre 1945, mais sans les conditions spéciales prévues par cet accord.

Les Offices suisses chargés de gérer les contingents à l'importation et à l'exportation, ou de délivrer les permis d'importation ou d'exportation recevront ces prochains jours les instructions nécessaires en vue de l'application du nouvel accord. Ils seront en mesure de renseigner les intéressés d'une manière plus détaillée.

L'accord a effet au 1<sup>er</sup> août 1946.

184. 9. 8. 46.

**Deutsche Vermögenswerte in Bulgarien**

Nach einem im bulgarischen Amtsblatt Nr. 120 vom 31. Mai 1946 veröffentlichten Gesetz gehen die in Bulgarien befindlichen deutschen Vermögenswerte an die Sowjetunion über. Artikel 10 dieses Erlasses sieht vor, dass nichtfeindliche Drittpersonen ihre an diesen Werten bestehenden Gläubigerrechte, die zu diesem Zwecke einwandfrei nachzuweisen sind, innerhalb einer am 31. August 1946 ablaufenden Frist dem neuen Eigentümer gegenüber geltend machen können. Davon sind die in der Zeit vom 22. Juni 1941 bis 28. Oktober 1944 entstandenen Forderungen ausgenommen. Das gleiche gilt für Ansprüche aus Geschäften, die nach dem 28. Oktober 1944 ohne Zustimmung durch die alliierte Kontrollkommission getätigt worden sind. 184. 9. 8. 46.

**Biens allemands en Bulgarie**

D'après une loi publiée dans le Journal officiel bulgare n° 120 du 31 mai 1946, les biens allemands en Bulgarie deviennent propriété de l'Union soviétique. L'article 10 de cette loi prévoit que les tierces personnes n'appartenant pas à une nation ennemie, ayant des droits de créances sur ces biens, ont la possibilité de présenter leurs prétentions au nouveau propriétaire jusqu'au 31 août 1946. L'existence de ces créances devra être prouvée d'une manière irréfutable. En revanche, les créances ayant pris naissance entre le 22 juin 1941 et le 28 octobre 1944 ne bénéficient pas de ces dispositions. Il en est de même pour celles qui proviennent de transactions commerciales, ou autres, conclues après le 28 octobre 1944, sans autorisation de la Commission de contrôle alliée. 184. 9. 8. 46.

**Verfügung Nr. 3**

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung der Kartoffelernte 1946 und die Kartoffelversorgung des Landes (Versand von Speisekartoffeln) (Vom 6. August 1946)

Die Eidgenössische Alkoholverwaltung, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 24. Mai 1946 über die Verwertung der Kartoffelernte 1946 und die Kartoffelversorgung des Landes verfügt:

Art. 1. Der Transport von Speisekartoffeln, in Mengen von nicht als 1000 kg, an ausserhalb des Kantons des Produktionsgebietes oder Lagerortes wohnhafte Abnehmer ist nur mit Bewilligung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung gestattet. Auf dem Bewilligungsgesuch sind die Menge, der Abgangsort, der Empfänger und der Bestimmungsort genau anzugeben.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 12. August 1946 in Kraft.

**Ordonnance n° 3**

de la Régie fédérale des alcools sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1946 et l'approvisionnement du pays (Expédition de pommes de terre de table) (Du 6 août 1946)

La Régie fédérale des alcools, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 24 mai 1946 sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1946 et l'approvisionnement du pays, arrête:

Article premier. Le transport de pommes de terre de table par quantités supérieures à 1000 kg, hors du canton de production ou du canton où elles sont entreposées, est soumis à une autorisation de la régie. La demande d'autorisation doit indiquer la quantité, le lieu de départ, le destinataire et le lieu de destination.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 12 août 1946.

**Disposizioni N. 3**

della Regia federale degli alcool concernente l'utilizzazione del raccolto delle patate del 1946 e l'approvvigionamento del paese con patate (Spedizione di patate da tavola) (Del 6 agosto 1946)

La Regia federale degli alcool, visto il decreto del Consiglio federale del 24 maggio 1946 concernente l'utilizzazione del raccolto e l'approvvigionamento delle patate per l'anno 1946, dispone:

Art. 1. Il trasporto di patate da tavola in quantitativi oltrepassanti 1000 kg, a destinazione di acquirenti fuori del cantone di produzione e d'immagazzinamento, è lecito soltanto con un'autorizzazione della regia. La domanda di autorizzazione deve indicare esattamente il quantitativo, il luogo di spedizione, il nome dell'acquirente e il luogo di destinazione della merce.

Art. 2. Queste disposizioni entrano in vigore il 12 agosto 1946.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 7. August 1946 — Situation au 7 août 1946

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven* — Actif	Fr.		F.
Goldbestand — Encaisse or . . . . .	4 845 087 626.07	+	1 199 879.35
Devisen — Disponibilités à l'étranger . . . . .			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	176 101 566.40		
andere — autres . . . . .	711 734.16	+	8 993 129.34
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel — Effets de change . . . . .	27 269 849.76		
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	—	+	156 435.68
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération			
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	32 135 191.47	—	1 671 314.23
andere Lombardv. — autres avances sur nant.			
Wertschriften — Titres . . . . .	56 913 241.10	—	1 209 410.55
Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse . . . . .	9 574 333.25	—	2 973 428.79
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	17 671 848.14	+	731 421.23
Zusammen — Total	5 165 465 390.95		
<b>Passiven — Passif</b>	<b>Fr.</b>		<b>F.</b>
Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	42 500 000.—		—
Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	3 596 775 890.—		— 42 356 310.—
Tägl. fäh. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 255 785 840.—		+ 45 532 990.60
Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	270 403 670.35		+ 2 050 031.43
Zusammen — Total	5 165 465 390.95		
Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936	Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936		
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936	Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936		
184. 9. 8. 46.			

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**3 1/4%-Anleihe des Kantons Unterwalden ob dem Wald von Fr. 2 000 000.— von 1946**

zur Wiederanlage der seinerzeit ohne öffentliche Emission plazierten, am 1. September 1946 zur Rückzahlung fällig werdenden 4%-Anleihe von 2 Millionen Franken von 1931, die einen Teil des Dotationskapitals der Obwaldner Kantonalbank bildet.

**Anleihsbedingungen:** Zinssatz 3 1/4 %, Semestercoupons per 1. März und 1. September

**Anleihsdauer:** 18 Jahre, mit Kündigungsrecht seitens des Kantons nach Ablauf von 12 Jahren, Inhabertitel à Fr. 1000. Kotierung an der Zürcher Börse.

**Emissionspreis: 100.40 % plus 0.60 eidg. Stempel**

**Zeichnungsfrist: 9. bis 14. August 1946, mittags**

NUR BARZEICHNUNGEN

Prospekte und Zeichnungsschein stehen bei der Obwaldner Kantonalbank in Sarnen, deren Filialen und Einnehmerstellen sowie anderen schweizerischen Kantonalbanken zur Verfügung. Lz 132

**Ivoire du Congo Belge**

Prochaine mise en vente d'importants lots: 10 septembre 1946

Demandez catalogues et renseignements à la

**SA. SOCIÉTÉ COLONIALE ANVERSOISE**

Case postale Champel 15, GENÈVE

**Elfenbein aus Belgisch-Kongo**

Nächster Verkauf bedeutender Posten: 10. September 1946

Verlangen Sie Kataloge und Auskünfte bei der

**SA. SOCIÉTÉ COLONIALE ANVERSOISE**

Case postale Champel 15, GENÈVE



**PAPYRUS**



*Der fahrbare  
Telefon-Boy,  
ein weiterer  
Fortschritt  
und Helfer für  
Ihr Büro!*

Verlangen Sie unser Prospektblatt  
Nr. 155  
Lieferbar ab Lager

**PAPYRUS BÜROMÖBEL**  
Frei-strasse 13 Telephone (061) 41366 Basel

**Normalspur-Dampflokomotive**  
160 PS, fahrbereit  
zu verkaufen oder mietweise abzugeben.  
**AG. für Metallverwertung, Vulkan-**  
strasse 122, Zürich-Altstetten, Tel. (061) 25 52 14

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

**Occasion**  
**Blachen** für Eisenbahn und Auto, in jeder gewünschten Grösse, aus la Material, sofort lieferbar, zu verkaufen, eventuell zu vermieten. Anfragen unter Chiffre P 11776 Y an Publicitas Bern. 455

*Schilder-  
Fabrik*  
**LOUIS MEYER CO**  
vorm. Laubengauer & Meyer  
**ZÜRICH**  
Limmatstr. 35, Tel. 23 72 01

**SCHWEIZ-TSCHECHOSLOWAKEI  
UNGARN**

Wir führen wöchentlich ab  
Schweizer Grenze (St. Margrethen)

**Camion-Eil-Transporte**  
nach Pilsen-Prag oder Budapest  
und zurück.

Auskunft erteilt: **Hans Mettler,**  
Autotransport-Unternehmungen,  
**Gossau (St. Gallen).**  
Telephone (071) 8 53 45. G 127

**Gaswerk Einsiedeln AG., Einsiedeln**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
Dienstag den 20. August 1946, 14 Uhr, im Rathaus Einsiedeln

TRAKTANDEN:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung per 1945/1946 und Décharge-Erteilung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen von heute an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Z 524

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Schweizerischen Volksbank Einsiedeln bezogen werden.

Einsiedeln, den 8. August 1946. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Zu kaufen gesucht  
**Gütertarif der SBB**  
von F. Mesmer, Bern

Angebote an:  
Hans Mettler, Gossau  
(St. G.) G 130

**Seit Jahren  
Spezialhaus  
für Karteien  
und Registra-  
turen. Kosten-  
lose Beratung.**



**RÜEGG  
NÄGEL**  
Bahnhofstrasse 22  
ZÜRICH

**Vereinigte Bern-Worb-Bahnen**

**Ordentliche Generalversammlung  
der Aktionäre**

Donnerstag 22. August 1946, nachmittags 14 Uhr 30, im Restaurant Badhaus  
in Ittigen

TRAKTANDEN:

- Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz pro 1945.
- Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1946.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz pro 1945 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. August 1946 an im Bureau der Betriebsdirektion in Worb zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung, die am Tage der Aktionärsversammlung zur freien Fahrt auf den VBW berechtigen, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 15. August 1946 an erhoben werden, in Bern: bei der Kantonalbank von Bern (Wertschriftenverwaltung); in Muri: auf der Gemeindegemeinschaft; in Worb: auf dem Bureau der Betriebsdirektion; sowie auf den Stationen Boll-Utzigen, Deisswil, Bolligen und Ittigen-Papiermühle. 487

Worb, den 25. Juli 1946. **Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: H. Kammermann.**

**SA. Vautier frères & Cie, Yverdon/Grandson**

**Emprunt obligataire de 4½% de 1917**

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de fr. 1 382 500 de 1917, sont informés que l'amortissement de fr. 20 000 au 1<sup>er</sup> septembre 1946, a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les n° suivent sont remboursables dès le 1<sup>er</sup> septembre prochain à la Banque cantonale vaudoise et à ses agences, à l'Union de banques suisses à Lausanne et auprès de Messieurs Piguet & Cie, banquiers à Yverdon.

Elles ne portent plus d'intérêt dès cette date. Yv 11

41	661	1799	3002	4418	5155	5915	8399	10191	12274
93	878	1822	3009	4452	5243	5941	8486	10215	12308
154	685	1827	3032	4454	5247	6198	8490	10565	12383
167	729	1986	3052	4475	5255	6243	8512	10753	12428
181	806	2127	3245	4541	5314	6269	8515	10819	12580
190	860	2130	3248	4573	5357	6315	8588	10928	12763
199	936	2233	3277	4576	5360	6329	8591	10972	12782
200	1064	2307	3731	4595	5407	6500	8701	11054	12794
214	1109	2320	3818	4717	5415	6510	8742	11068	12934
232	1132	2321	3888	4719	5439	7601	8751	11117	12947
309	1259	2351	3891	4731	5687	7656	8887	11121	13127
322	1280	2393	3892	4759	5698	7744	8888	11145	13209
344	1349	2493	3996	4805	5708	7806	9236	11151	13413
345	1404	2498	3999	4812	5747	7814	9261	11188	13417
391	1497	2615	4179	4819	5750	7867	10015	11322	13475
429	1537	2687	4195	4848	5863	7887	10018	11569	13487
432	1557	2732	4277	4948	5864	7991	10022	11927	13557
445	1635	2802	4370	5087	5882	8024	10053	12042	13655
468	1716	2878	4388	5132	5885	8028	10106	12164	13660
565	1783	2921	4415	5135	5914	8040	10182	12270	13703

Yverdon, le 6 août 1946. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

**Sauerstoff- und Wasserstoff-Werke AG. Luzern**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Dienstag den 3. September 1946, vormittags 10 Uhr 15,  
im Hotel Vitznauerhof in Vitznau

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1945/46. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Antrag auf Rechnungsabnahme. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
- Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- Besetzung der Kontrollstelle.
- Statutenänderung.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1946, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht mit Antrag über Verwendung des Reingewinnes sowie die Anträge zur Statutenänderung liegen vom 23. August 1946 an im Bureau der Gesellschaft, Brünligstrasse 24, Luzern, zur Einsicht der Aktionäre auf. Lz 131

Luzern, den 7. August 1946.  
Im Auftrag des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. L. Gmür.

**CHEMIN DE FER NYON-ST-CERGUE-MOREZ**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le samedi 31 août 1946, à 14 heures 45, à la salle communale de Arzier.

ORDRE DU JOUR: 1<sup>o</sup> Statutaire. — 2<sup>o</sup> Autorisation de fonder la SA. du Télé-siège de la Barillette et de libérer le capital-actions.

Tout actionnaire présent à l'assemblée recevra un permis de libre parcours pour une course Nyon-La Cure et retour.

Se renseigner au bureau de la compagnie, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée des actionnaires. L 335

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

**SKIS**

Le vendredi 16 août 1946, à 11 heures, en salle de la Justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des faillites procédera à la vente à tout prix des biens de la faillite Badan-Skis SA., en dépôt aux entrepôts Lavanchy & Cie, à Lausanne, savoir:

un important lot de skis terminés et en fabrication, semelles, arrêtes, peaux, fixations, lames, vernis et accessoires, le tout estimé fr. 85 000. Pour visiter s'adresser à l'Office des faillites, Riponne 1, à Lausanne. L 334

Lausanne, le 7 août 1946. **Office des faillites,  
le préposé: E. Pilet.**

**Sichern Sie**  
sich die Vorteile der «UNION»-Fabrikate  
durch eine Anfrage bei der



**Union**

**UNION-KASSENFABRIK A.G. ZÜRICH**

Albisriederstrasse 257 Tel. (051) 25 17 58  
Ausstellung und Verkauf: Löwenstrasse 2,  
(«Schmidhof»)  
Verlangen Sie Prospekt 5051